

Séance 5A – Amphi F417	Séance 5B – salle D31	Séance 5C – salle E411	Séance 5D – salle E412	Séance 5E – salle F422-23
SYMPOSIUM	COMMUNICATIONS	SYMPOSIUM	SYMPOSIUM	ATELIER
Présidence de séance : Alexa Crais	Présidence de séance : Donatienne Woerly	Présidence de séance : Tracy Bloor	Présidence de séance : Françoise Armand	Présidence de séance : Gaëlle Karcher
15h-16h30 <i>Imaginaires en dialogue : exploration télécollaborative et plurilingue autour du cinéma à visée créative. Analyses du projet ALPAGA.</i> Christian Degache, Kátia Bernardon de Oliveira, Thomas De Fornel, Sonia Di Vito, Elena Diego-Hernández, Alice Fiorentino, Sandra Garbarino, Cristelle Gutiérrez Ujhelyi, Tidiane Ferdinand Keita, Sandrine Allain	15h-15h30 <i>Habiter le monde en lecteurs</i> Marion Sauvaire	15h-16h30 <i>Beyond words: Arts-based research as a catalyst for inclusive language teacher development</i> Mimi Masson, Marika Kunnas, Robert Grant.	15h-16h30 <i>Mobiliser les approches sensibles et pratiques artistiques pour un changement de focale didactique, oui, mais dans quelles conditions ?</i> Joanna Lorilleux, Sylvie Dardaillon, Pierre Salle	15h-16h30 <i>« Les lectures de bouche », un atelier nomade.</i> Patrick Fontana

16h30 – Pause-café

17h-17h45 – **PLÉNIÈRE 5** : Conférence - *Regards croisés sur le sensible en DDL : quelles implications pour la recherche ?* **Emmanuelle Huver** et **Sandrine Eschenauer** – Amphi F417

18h30-19h45 – SPECTACLE « Le Grand Vent » (Dilami & Compagnie le Grand Raymond) – Salle de la Fabrique (campus Mirail)

20h – Buffet-cocktail à la Fabrique – FC 009

Vendredi 16 Mai 2025

Maison de la Recherche – Campus Mirail (métro ligne A, Mirail-Université)

9h-10h – **PLÉNIÈRE 6** : Conférence – **Gail Prasad** : *Vers un enseignement/apprentissage linguistiquement sensibles et expansifs pour tous : coproduire des textes plurilingues et multimodaux.* – Amphi F417

10h – Pause

10h15-11h45 – SESSION 6

Séance 6A – Amphi F417	Séance 6B – salle E411	Séance 6C – salle E412	Séance 6D – salle F422-23
TABLE RONDE	SYMPOSIUM	ATELIER	ATELIER
Présidence de séance : Euriell Gobbé-Mévellec	Présidence de séance : Tracy Bloor	Présidence de séance : Fanny Berlou	Présidence de séance : Chantal Dompmartin
<i>Des langues, des mots, des images et des livres : la parole aux acteurs de l'édition jeunesse multilingue et pluriculturelle</i> (Auzou, Le Port a jauni, Migri-lude, Rue du monde)	<i>Arts-Based and Sensitive Approaches to Support Language Learning, Identity, and Worldmaking</i> Malika Pedley, Dobrochna Futro, Sadie Ryan, David Roxburgh	<i>L'art en dialogue : une approche plurilingue et imaginative de l'interaction avec les œuvres d'art</i> Manolo Onnis	<i>Théâtre et Perfectionnement oral en FLE : corps, chœur et voix en jeu dans l'apprentissage / enseignement d'une langue</i> Gaëlle Karcher

12h-13h15 Buffet devant l'amphi F417 --- faire le mur !

13h15-14h15 SESSION 7

Séance 7A – Amphi F417	Séance 7B – Salle D31	Séance 7C – salle E411	Séance 7D – salle E412
COMMUNICATIONS	COMMUNICATIONS	COMMUNICATIONS	COMMUNICATIONS
Présidence de séance : Séverine Behra	Présidence de séance : Dimitra Tzatzou	Présidence de séance : Charlotte Lamy de la Chapelle	Présidence de séance : Manuel Perez
13h15-13h45 <i>« L'Opéra ? C'est pour les vieux ! » : la posture de lycéens allophones Peu Scolarisés Antérieurement envers un projet engageant le corps, la voix et les idées</i> Laëtitia Giorgis	13h15-13h45 <i>Translangageance corporelle et linguistique dans les pratiques des formateur-riche-s en didactique des langues-cultures pour le premier degré</i> Christophe Beaufils	13h15-13h45 <i>Travailler la langue, la civilisation et l'interculturalité par la création artistique : la réalisation d'un « autoportrait dadaïste » à l'université (cursus germanistes et master européen)</i> Claire Aslangul	13h15-13h45 <i>De cases en cases, esquisser son cheminement entre les langues</i> Catherine David & Aliette Lauginie
13h45-14h15 <i>L'enseignement du chinois dans un jargon associé à la peinture chinoise classique : cas d'une ingénierie coopérative</i> Su Xiao Bei	13h45-14h15 <i>Médiation artistique et culturelle : une approche sensible dans l'apprentissage de l'oral en anglais LANSAD</i> Marina Haan	13h45-14h15 <i>Inviter les apprenants de langue à la créativité à travers la réception et la production d'images issues de pratiques numériques actuelles</i> Mona Mohsen & Catherine Muller	13h45-14h15 <i>FLE et Forêts - Comment créer par les récits scientifiques et littéraires de nouveaux imaginaires ?</i> Carole Lefrançois

14h30-15h30 – **PLÉNIÈRE 7** : Grands témoins : **Nathalie Auger, Joanna Lorilleux** et clôture – Amphi F417

Au revoir !



COLLOQUE ACEDLE 2025

PAAS

Pratiques Artistiques et Approches Sensibles en didactique des langues-cultures

Contextes & appropriations

14-15-16 mai 2025

Toulouse, Université Toulouse - Jean Jaurès
(Campus Mirail Maison de la Recherche et Campus INSPÉ St Agne)

PAAS



Conception graphique : © Benoît Colas, UT2J/CPRS-DAR. Illustration : © Isla Nové.

Les dernières décennies ont vu se développer, dans le domaine de la didactique des langues-cultures (DLC), un foisonnement de démarches que nous regroupons sous l'expression « approches sensibles », à savoir des « dispositifs et démarches qui mobilisent la sensibilité des apprenant-es en lien avec leur plurilinguisme et avec des pratiques artistiques ou d'expression créative qui permettent de le révéler. Ces approches mixent l'expérience esthétique et l'imaginaire, en collaboration ou non avec des artistes ou des acteurs externes au champ de l'éducation proprement dit. Elles sont sensibles au plurilinguisme des sujets et au multilinguisme sociétal et portent le projet, dans le champ éducatif, d'une société du multiple et du pluriel où chacun-e puisse trouver sa place » (Dompmartin-Normand, 2023 : 32).

Mercredi 14 Mai 2025

INSPE St-Agne (métro ligne B, St-Agne)

A partir de 8h45 – ACCUEIL café – Salle 6

9h30-10h – Accueil institutionnel

10h – OUVERTURE du colloque

10h30-11h30 – **PLÉNIÈRE 1** : Conférence – **Danièle Moore** : *C-art-ographisations et futurités altéritaires. Des imaginaires d'à-venir pour (re)penser les identités plurilingues.* – **Amphi S. Paty**

11h30 pause

11h40-12h40 – SESSION 1

Séance 1A – Amphi S. Paty	Séance 1B – Salle 8	Séance 1C – Salle 9	Séance 1D – Salle D'Alembert
SYMPOSIUM	COMMUNICATIONS	COMMUNICATIONS	COMMUNICATIONS
Présidence de séance : Euriell Gobbé-Mévellec	Présidence de séance : Noëlle Mathis	Présidence de séance : Françoise Armand	Présidence de séance : Claudine Garcia Debanç
11h40-12h40 <i>Monstres, épopées homériques, îles ou comment le(s) voyage(s) en imaginaire permettent de se dire soi. Apport des approches sensibles : de la formation continue d'enseignant à la classe, en contexte multilingue et multiculturel</i> Hélène Dugros, Isabelle Cévenes, Sophie Lapaïan, José Segura	11h40-12h10 <i>Écriture effervescente en FLE : le plurilinguisme comme ressort créatif</i> Loïc Lartigau	11h40-12h10 <i>La réception d'œuvres d'art dans l'en-ringuisme comme ressort créatif</i> Catherine Muller	11h40-12h10 <i>Empouvoirement et participation (so-ciale) grâce aux approches artistiques</i> Julia Putsche
	12h10- 12h40 <i>Le secret rojo, la Caperucita rouge et la galette : un atelier d'écriture créa-tive en frañol au service d'apprentis-sages linguistiques</i> Manuel Pérez	12h10- 12h40 <i>Journal de personnage et sensibilisa-tion à l'altérité culturelle et linguis-tique dans l'album bilingue</i> Bénédicte Duvin-Parmentier, Vé-ronique Larrivé	12h10- 12h40 <i>S'adosser à l'expérientiel en forma-tion de futurs enseignants de lan-gues-cultures : que révèle un détour par des dispositifs faisant appel à des dimensions sensibles ?</i> Séverine Behra, Dominique Macaire

12h40-13h40 – Déjeuner buffet – Salle 6

13h40-14h40 – **PLÉNIÈRE 2** : Conférence – **Véronique Fillol** et **Elatiana Razafimandimbimanana** : *Au-delà des formules : qu'entendons-nous par « pédagogie sensible » et qui écoutons-nous dans « pluralités sociales » ? Une expérence (post)coloniale par la narration et le pluriartistique, avec la participation de **Mousstik** : *Au-delà des mots : que font imaginer « pédagogie sensible » et « pluralités sociales » pour un artiste chorégraphe ?* *Une interprétation créative par la poétique du geste* – **Amphi S. Paty***

14h40 – Pause

14h50 – 16h20 – SESSION 2

Séance 2A – Amphi S. Paty	Séance 2B – Salle Diderot	Séance 2C – Salle 8	Séance 2D – Salle 9	Séance 2E – Salle D'Alembert
COMMUNICATIONS	COMMUNICATIONS	SYMPOSIUM	SYMPOSIUM	ATELIER
Présidence de séance : Chantal Dompmartin	Présidence de séance : Nathalie Thamin	Présidence de séance : Stephanie Galligani	Présidence de séance : Myriam Bras	Présidence de séance : Tracy Bloor ou Sarah Greaves
14h50–15h20 <i>Linking languages with the lan-guage of art: English and French teachers' collaboration to sup-port critical biliteracies</i> Sunny Man Chu Lau	14h50–15h20 <i>Expérience sensible et pra-tiques langagières créatives en espace immersif : le pro-jet</i> <i>Expérience en Cabine Immersive par des appre-nANTS (EXCITANT)</i> Elsa Caron, Christine Deve-lotte, Jean-François Grassin	14h50–16h20 <i>Histoires de langues d'élèves et de futurs enseignants : écrire, mettre en scène et mo-deler son plurilinguisme</i> Dimitra Tzatzou, Fanny Berlou, Charlotte Lamy de la Chapelle	14h50–16h20 <i>Expériences sensibles des haïkus en formation</i> Christine Boutevin, Ma-rie-Anne Chateaufreynaud, Véronique Dalmasso, Mic-kael Tempette	14h50–16h20 <i>Expériences de traduction plurilingue</i> Perrine Chambon
15h20–15h50 <i>Atelier d'écriture et étudiants en exil : quels apports spéci-fiques pour ce public ?</i> Vera Delorme, Silvia Ma-jerska	15h20–15h50 <i>Qu'apportent les œuvres théâtrales modernes aux apprenants de FLE pour une meilleure appropriation de la syntaxe contemporaine orale ?</i> Daniil Moskovchenko			
15h50-16h20 <i>Un chemin créatif entre les langues - une approche sen-sible et poétique</i> Noëlle Mathis	15h50-16h20 <i>Multimodal Pathways Through the Linguistic Land-scape of the City of Aveiro</i> Luis Dantas			

16h20-16h45 – Pause

16h45- 18h15 – SESSION 3

Séance 3A – Amphi S. Paty	Séance 3C – Salle 8	Séance 3D – Salle 9	Séance 3E – Salle D'Alembert
SYMPOSIUM	COMMUNICATIONS	SYMPOSIUM	ATELIER
Présidence séance : Fanny Berlou	Présidence séance : Christophe Beauflis	Présidence séance : Julia Putsche	Présidence de séance : Euriell Gobbé-Mévellec
16h45- 17h15 <i>Approches sonores en didactique des langues</i> Magali Cécile Bertrand, Maude Vadot, Caroline Venaille	16h45- 17h15 <i>L'exemple de l'association Arts en Acte : l'hospitalité au cœur de la créativité</i> Noémie Le Lay-Merillon, Leslie Cassagne	16h45- 18h15 <i>Les approches du « poetrix » et de la transposition médiatique pour une Éducation au(x) Langage(s) Éman-cipatoire</i> Paulo Roberto Massaro, Paula Maria Cobucci Ribeiro Dias, Kle-ber Aparecido da Silva	16h45- 18h15 <i>Réinvestir un album jeunesse pour aller vers l'écriture plurilingue</i> Valentina Semeghini, Françoise Leclaire
	17h15-17h45 <i>Apprentissage de la langue en situation des migrations et intelligence de l'orga-nisation sociale et légale du pays</i> Judith Balso		
	17h45-18h15 <i>De la Pratique à la Praxis. Entre Art, Langues et Recherche Participative</i> Naraina De Melo Martins Kuyumjian		

18h20-19h30 – Assemblée Générale de l'Acedle – **Amphi S. Paty**

20h – Repas de gala – **Restaurant le Moai**
(Muséum de Toulouse, Allées Jules Guesde) <http://www.lemoai.com/>

Jeudi 15 Mai 2025

Maison de la Recherche – Campus Mirail (métro ligne A, Mirail-Université)

8h15 – Accueil café

8h30 – Accueil institutionnel

9h-10h – **PLÉNIÈRE 3** : Conférence – **Myriam Suchet** : *L'apprentissage comme création permanente, une perspective hétérolingue indisciplinée.* – **Amphi F417**

10h – Pause-café + expo

10h30 12h30 — SESSION 4

Séance 4A – Amphi F417	Séance 4B – Salle D31	Séance 4C – Salle E411	Séance 4 D – salle E412	Séance 4E – salle F422-23
COMMUNICATIONS	ATELIER	COMMUNICATIONS	COMMUNICATIONS	COMMUNICATION
	PUIS COMMUNICATION			PUIS ATELIER
Présidence de séance : Danièle Moore	Présidence de séance : Nathalie Thamin	Présidence de séance : Catherine David	Présidence de séance : Chantal Dompmartin	Présidence de séance : Olivier Mouginit
10h30-11h <i>Circulations et imaginaires : des mises en images aux mises en mots du soi pluri-lingue et pluriculturel</i> Marie Le Mounier	10h30-12h <i>Le perlage Métis ou com-ment repenser les liens entre les langues autochtones et le français comme langue de colonisation</i> Eva Lemaire	10h30-11h <i>Autobiographies langagières et approches sensibles : quand l'art explore (autrement) le plurilinguisme</i> Stéphanie Galligani	10h30-11h <i>« Re-langager » l'enfance : ate-liers de lecture-crédation pour des étudiants en contexte de mobilité forcée</i> Donatienne Woerly, Anne Godard	10h30-11h <i>L'œuvre chorégraphique en didactique des langues : quels enjeux pour l'enseignement et pour la formation des en-seignants ?</i> Nathalie Borgé
11h-11h30 <i>Kamishibai plurilingue et créativité artistique : une ap-proche didactique innovante du préscolaire au collège</i> Rosa Maria Faneca		11h-11h30 <i>Pour une rhizo-didactique affective et sensible des lan-gues-cultures : pratiques ar-tistiques de cartographie et résonances en recherche-ac-tion-formation</i> Magali Forte, Clémentine Creach	11h-11h30 <i>Expérience sensible et cultu-relle en formation linguis-tique pour adultes migrants : du sentiment de perte au « retour vers soi »</i> Elise Gandon	11h-12h30 <i>Verbes en mouvement : atelier de danse pour l'apprentissage des verbes de mouvement</i> Chiara Minoccheri, Leslie Cassagne
11h30-12h <i>Utilisation de la plateforme numérique « Les Albums plurilingues ÉLODIL » à l'éducation préscolaire : récit d'une recherche-action</i> Catherine Gosselin-La-voie, Françoise Armand		11h30-12h <i>Voyages artistiques et ima-ginaires plurilingues en bio-graphie langagière : vers un portfolio réflexif multimodal en didactique du Français Langue Étrangère</i> Thomas de Fornel	11h30-12h <i>Les arts vivants comme stra-tégie d'expression pour les migrants arrivants qui ne maîtrisent pas la langue du pays d'accueil</i> Sandra Camacho Lopez	
12h-12h30 <i>Construire une posture d'au-teur ou d'autrice plurilingue à l'école primaire grâce à la littérature de jeunesse pluri ou multilingue</i> Euriell Gobbé-Mévellec	12h-12h30 <i>L'art pour les Inuits, un geste littéraire au service de la (re) vitalisation et de la (ré)clama-tion linguistique et culturelle</i> Natacha Roudeix	12h-12h30 <i>Pratiques artistiques dans les DUEF de l'Université de Strasbourg : sensibilités en-seignantes autour des sensi-bilités apprenantes</i> Paul Berger, Chloé Faucompré	12h-12h30 <i>Une pédagogie de la reliance pour transformer l'exil en ex-périence résiliente</i> Moez Awled Ahmed, Alexandra Doulgeris, An-thippi Potolia	

12h30 – 13h45 – Buffet devant l'amphi F417
EXPO PHOTO&GRAFF : Micro-Agressions Linguistiques - « ça sentent que t'es pas d'ici ! » en présence du photographe et des étudiants UT2J qui l'ont conçue.

13h45-14h45 – **PLÉNIÈRE 4** : Conférence – **Olivier Mouginit** : *Faire atelier (éducation, formation, société). Entre représentations et pratiques profession-nelles : de l'atelier-dispositif à l'atelier-relation.* – **Amphi F417**

14h45-15h – Pause